الجلسة العامة ٧٩

الثلاثاء، ١٠ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٦، الساعة ١٥٠٠
نيويورك

الرئيس: السيد غزالى اسماعيل (ماليزيا)

وفي ظل هذا الجو المشجع بشكل خاص استطاع السفير سيشو ممثلاً بيلاروس ورئيس اللجنة الأولى أن يوجه بنجاح أعمال تلك الهيئة الهامة. والآن يشرفني ويسعدني أن أعرض على الجمعية العامة تقارير اللجنة الأولى في إطار البنود ٦٠ إلى ٨١ من جدول أعمال الجمعية العامة، التي كانت قد أحيلت إلى اللجنة الأولى. وتفرد هذه التقارير في الوثائق A/51/566 و A/51/567 وإضافات ١ إلى ٢١، و A/51/567.

و قبل أن أعرض هذه التقارير أود أن أتحدث بشكل موجز عن الشكل العام لهذه التقارير.

كما بين مكتب اللجنة للرئيس من قبل، بذل جهد خاص في هذه الدورة لمحاولة تقديم تقارير اللجنة الأولى بشكل أرشد. وفي مذكرة بتاريخ ٢٠ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٩٦، أبلغت أعضاء اللجنة بأن التغيرات التي أدخلت كانت تستهدف تحبيب التكرار في الفقرات الاستهلالية الأربع الأولى.

كما أكدت بأن الأثر العام لهذا التدبير سيتمثل في جعل التقارير أسهل استخداماً وفي تقليل عدد الصفحات بشكل كبير، وهذا أمر هام خصوصاً في فترة الأزمة المالية الخطيرة الحالية التي تمر بها منظمتنا.

نظراً لغياب الرئيس تولى الرئاسة نائب الرئيس السيد مينوفيس تريكيويل (أندورا).

افتتحت الجلسة الساعة ١٥١٠

تقارير اللجنة الأولى

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تنظر الجمعية العامة الآن في تقارير اللجنة الأولى بشأن البنود ٦٠ و ٦١ و ٦٣ إلى ٨١ و ٦٢ من جدول الأعمال.

وأرجو من مقرر اللجنة الأولى السيد بار فيه - سيرجي أونانغا - آنيانغا ممثلاً غابون أن يعرض تقارير اللجنة الأولى في مداخلة واحدة.

السيد أونانغا - آنيانغا (غابون)، مقرر اللجنة الأولى (ترجمة شفوية عن الفرنسية): يعود الفضل جزئياً إلى بعد نظر رئيس الجمعية العامة في أننا نجتمع هنا اليوم لتناول تقارير اللجنة الأولى. إن كل من كان لهم الحظ في المشاركة - مثلي - في شتى اجتماعات المكتب الموسع للجمعية العامة الذي يترأسه، استطاعوا أن يلموا اهتماماً بالبالغ بكل بنود جدول أعمال الجمعية العامة. كما أنها شهدنا مدى حرصه على احترام الجدول الزمني لعمل كل لجنة.

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة باللغة العربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها متوجه أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-178

نهاية الدورة في وثيقة تصويب واحدة.

وعلى الرغم من أن الأرقام لا تعبّر عن جميع الفروق الضئيلة في الأفكار والخلاف الكامن في مفاوضات نزع السلاح، إلا أنها تعبّر بوضوح عن وجود توافق في الآراء بقصد الحاجة إلى تعزيز عملية نزع السلاح العام والكامل.

ومن الطبيعي أنه ما زالت هناك عقبات كبرى بالنسبة للسبيل والوسائل التي تؤدي إلى بلوغ تلك الغاية النهائية. وحتى في غياب الخلافات الایديولوجية الحادة، من قبيل الخلافات التي كانت سائدة خلال حقبة الحرب الباردة، من الممكن أن تؤدي مطامح الأمن القومي إلى إبطاء التقدم في مجال نزع السلاح في المستقبل.

إذا ما حدث ذلك، سيكون من شأنه، بلا شك، إبطال الجهود المحمودة التي بذلت حتى الآن، التي أدت إلى نتائج مشجعة جداً هذا العام، وكان أبرزها إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في أفريقيا، من خلال اعتماد معاهدة بليندا با في القاهرة، والتوصي مؤخراً على معاهدة الحظر الشامل للأسلحة النووية، وإيداع وثائق التصديق من الدولة الخامسة والستين من الدول الأطراف في اتفاقية الأسلحة الكيميائية، التي سوف تدخل حيز النفاذ في نيسان / أبريل ١٩٩٧.

لقد جرت المناقشة العامة من ١٤ إلى ٢٤ تشرين الأول / أكتوبر لجميع بنود جدول أعمال اللجنة الأولى، بشأن نزع السلاح والأمن الدولي. وشارك أربعة وتسعون وفداً في المناقشة العامة. ورحبت الوفود، في بياناتها، بما أحرز من تقدم، ونوهت بالتدابير والمبادرات التي ينبغي اتخاذها لتعزيز نظام عدم الانتشار النووي، وللتعجيل بعملية نزع السلاح، من جميع جوانبها. وفي هذا الصدد ينبغي أن نلاحظ أن البنود الخاصة بنزع السلاح وبعدم الانتشار النووي لا تزال النقطة التي يتركز عليها اهتمام المجتمع الدولي.

ولا تزال أهم القضايا، إلى حد بعيد، هي القضايا المتعلقة بالحظر الشامل للتجارب النووية، والمناطق الخالية من الأسلحة النووية، ووقف إنتاج المواد الانشطارية للأغراض العسكرية، وعدم الانتشار النووي، وأسلحة الدمار الشامل وصنعها، وأسلحة

وأنا أقدر الاستجابة الكريمة التي أبدتها الوفود لهذه التجديدات التي اقترحها عليها، وأعرب عن الامتنان بشكل خاص لوفود التي قدمت لي ملاحظاتها عليها.

هكذا نجد أن تقارير اللجنة الأولى في هذه الدورة أكثر اتساقاً من ذي قبل. ويتصدر كل تقرير تمهيد بفطحي جميع بنود جدول الأعمال المحالة إلى اللجنة الأولى، ألا وهي البنود ٦٠ إلى ٨١. تلي ذلك مقدمة موجزة من أربع فقرات لكل تقرير تكون بمثابة افتتاحية، على أساس أن كل بند يكون موضوع تقرير منفرد يلحق بالتقرير النهائي كضمية. وتتضمن المقدمة، بالإضافة إلى ذكر التاريخ الذي قررت فيه الجمعية العامة البنود التي تدرج في جدول أعمال اللجنة الأولى: برنامج العمل، وقائمة بالوثائق التي نظرت خلال عمل اللجنة، والوثائق التي تتضمن المقررات النهائية لللجنة بخصوص كل بند.

يعتبر عمل اللجنة خلال الدورة الحادية والخمسين للجمعية العامة تعبيراً عن المناخ الجديد للتوافق العام الذي يسيطر على الساحة الدولية، والذي ساعد تأثيره بشكل خاص سير المفاوضات التي جرت في مجال نزع السلاح وتعزيز الأمن الدولي.

وقد نظرت اللجنة في ٤٨ مشروع قرار، ومشروع عي مقرر، وعدد من تعديلات مشاريع القرارات خلال الدورة الحالية. واعتمدت اللجنة مع انتهاء أعمالها ٤٦ مشروع قرار، ٢٢ منها بتوافق الآراء، أي أن ٤٦ في المائة من مشاريع القرارات تم اعتمادها بتوافق الآراء. ولو أضفنا إلى ذلك جميع مشاريع القرارات التي اعتمدت بأغلبية كبيرة لا تقل عن ١٠٠ صوت لصالح القرار فإننا نستطيع القول بأن ٤٠ مشروع قرار، أي ما يوازي ٨٩ في المائة من العدد الإجمالي حصلت على تأييد واسع في اللجنة.

وتم كذلك اعتماد مشروع عي المقرر في اللذين قدما إلى اللجنة.

وهناك مشروع عا قراري رأى واضعوهما، بعد اجراء مشاورات أنه من غير المستصوب تقديمها إلى اللجنة للبت فيها.

وكان إنشاء مناطق جديدة خالية من الأسلحة النووية، وتعزيز ما يوجد فعلاً من هذه المناطق، موضع انتباه خاص في اللجنة. فقد ساندت الوفود على نطاق واسع مشروعات القرارات بشأن نزع الأسلحة النووية من نصف الكرة الأرضية الجنوبي والمناطق المجاورة، وإنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في جنوب آسيا، وتعزيز النظام الموضوع بموجب معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ومعاهدة بشأن إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في منطقة الشرق الأوسط.

وتوكيدا للحاجة الملحة إلى الإزالة الكاملة للأسلحة النووية، رأت أغلبية من الوفود أن صدور فتوى محكمة العدل الدولية بشأن مدى مشروعية التهديد باستعمال الأسلحة النووية، هو حدث مهم. ولقي مشروع القرار الخاص بهذا البند تأييداً واسعاً، مما يؤكد أهمية فتوى محكمة العدل الدولية.

ويؤمل الآن أن يكون لقرار المحكمة وقع إيجابي على المفاوضات المقبلة بشأن نزع السلاح النووي، كالمفاوضات في المؤتمر الاستعراضي للدول الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية، في عام ٢٠٠٠. ومن المقرر أن تُعقد الدورة الأولى للجنة التحضيرية لذلك المؤتمر، في الفترة من ٧ إلى ١٨ نيسان / أبريل ١٩٩٧ في نيويورك، حسبما قررت اللجنة. وأعربت عدة وفود عن أملها في أن يهيئ المؤتمر المذكور إطاراً لدراسة متعمقة لكثير من القضايا، مثل الموضوع الذي لا يزال معلقاً بشأن إعطاء ضمانات أمن سلبية، في صورة قانونية، من الدول الحائزة للأسلحة النووية للدول غير الحائزة لها.

وسيمكن من الأحداث الأخرى الهامة في برنامج المجتمع الدولي لنزع السلاح عقد الدورة الاستثنائية الرابعة للجمعية العامة المخصصة لنزع السلاح. ومن دواعي الارتياح بصفة خاصة أن إقرار مشروع القرار الخاص بهذا الموضوع، في اللجنة، يكاد أن يكون إجماعياً. فإذا ما استمرت جميع الوفود في إبداء نفس حُسن النية، يحق لنا أن نأمل في التوصل إلى مقرر بتوافق الآراء حول هذا البند الهام في الاجتماعات القادمة للجنة نزع السلاح.

التقليدية. وتتصل بذلك البنود ٢٥ مشرعاً من مشاريع القرارات الـ ٤٨ التيتناولتها اللجنة.

ولا شك في أن معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية هي أبرز إنجاز خلال هذه الدورة. فعلى الرغم من جوانب النقاش في المعاهدة، كان من رأي الوفود، بصفة عامة، أن معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية كانت إنجازاً هاماً في مجال عدم انتشار النووي. وقد وقعت على هذه المعاهدة ١٣٥ دولة في زمن قياسي، وتتضمن المعاهدة تطلعات المجتمع الدولي إلى عدم رؤية أي تفجير نووي مرة أخرى، حتى لأغراض الاختبار.

ومما اعترف به أيضاً أن معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية ومعاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لا تعكسان فحسب التزام المجتمع الدولي بمنع انتشار الأسلحة النووية، ولكنهما أيضاً ركائز هامة لتعزيز نُظم عدم الانتشار ككل. وقد شعرت عدة وفود بالأسف، مع ذلك، لكون معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية لا تزال تسمح بتحسينات نوعية في الأسلحة النووية.

وقد أكدت عدة وفود على الحاجة الملحة إلى انتهاز الفرصة المتاحة في الجو الدولي في الوقت الحاضر، للمضي قدماً في مجال نزع السلاح النووي، بصفة خاصة. غير أنه يلاحظ أنه لا يوجد في الوقت الحالي توافق في الآراء حول النهج الذي ينبغي سلوكه لبلوغ هذا الهدف. فهل يظل التركيز واقعاً فقط على المفاوضات الثنائية، أم هل ينبغي أن تركز على المفاوضات المتعددة الأطراف، وفقاً لجدول زمني محدد بوضوح، في سبيل الإزالة الكاملة للأسلحة النووية، في ظل نظام دولي صارم للتحقق؟ هذان السؤالان يوضحان أين نقف على أرض المناقشة، وسوف يحددان الخطوات التي يجب اتخاذها في هذا المجال.

ويحدونا الأمل في أن تستمر المفاوضات، في ١٩٩٧، في مؤتمر نزع السلاح، حول النزع الكامل للأسلحة النووية. وقد أعربت الوفود كذلك عن رغبة شديدة في استمرار المفاوضات في مؤتمر نزع السلاح بشأن إبرام معاهدة تحظر إنتاج المواد الانشطارية للأغراض العسكرية. ومن المسلم به، بصفة عامة، أن مثل هذا الصك سيكون من شأنه تعزيز نظام عدم انتشار النووي.

وقدرت اللجنة تقديرًا عميقاً جهود الأمين العام في مجال إزالة الألغام، ونادت بتعزيز خطوات المجتمع الدولي في هذا المجال، وبتعزيز المساعدة إلى ضحايا العنف الأعمى الذي لا يطاق، الذي تجسده الألغام المضادة للأفراد. وبسبب الواقع المدمر لتلك الأسلحة المروعة، نادت عدة وفود بإعطاء أولوية للجوانب الإنسانية في معالجة هذه المسألة الحساسة.

إن انتشار الألغام المضادة للأفراد، وجميع الأسلحة التقليدية الأخرى، ولا سيما الأسلحة الخفيفة، يمثل تهديداً كبيراً للسلم والأمن الدوليين. وكان اعتماد مبادئ توجيهية بشأن النقل الدولي للأسلحة، في سياق قرار الجمعية العامة ٣٦/٤٦ حاء، المؤرخ ٦ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩١، وفي الاجتماع الموضوعي الأخير للجنة نزع السلاح، موضع ترحيب اللجنة، بسبب ما ينطوي عليه من إمكانية مكافحة الاتجار غير المشروع بالأسلحة التقليدية.

ومما يدعوه للارتياح أن اللجنة اعتمدت بتوافق الآراء ثلاثة مشاريع قرارات عن نزع السلاح وعدم انتشار الأسلحة التقليدية، وهي: تدابير لتقييد النقل غير المشروع للأسلحة التقليدية واستخدامها؛ وتقديم المساعدة إلى الدول من أجل تقييد النقل غير المشروع للأسلحة الصغيرة وجمعها؛ وتوطيد السلام عن طريق تدابير نزع السلاح العملية. وجميع مشاريع القرارات هذه لها تأثير مباشر على نزع السلاح على الصعيد الإقليمي، وهو موضوع ركزت عليه اللجنة بشكل صحيح، وذلك، من جملة أمور، باعتمادها مشاريع قرارات عن نزع السلاح الإقليمي والحاد من الأسلحة التقليدية على الصعد الإقليمية ودون إقليمية.

إن اعتماد اللجنة، بدون تصويت، جميع مشاريع القرارات بشأن مراكز الأمم المتحدة الإقليمية للسلام ونزع السلاح في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وآسيا والمحيط الهادئ، وأفريقيا، يبرهن على اهتمامها بنزع السلاح الإقليمي.

وفي هذه السنة اعتمدت اللجنة بتوافق الآراء، مرة أخرى، مشروع قرار بشأن تدابير بناء الثقة على الصعيد الإقليمي، لكي تظهر تأييدها للجهود التي تبذلها الدول الأعضاء في اللجنة الاستشارية الدائمة

وإن السمة الخاصة لبنيود جدول أعمال اللجنة الأولى أنها تؤثر، بطريقة أو بأخرى، في حياة آلاف البشر. يصدق هذا على المسائل المتعلقة بالأسلحة النووية، وبجميع أسلحة الدمار الشامل، وكذلك، خصوصاً في الآونة الأخيرة، على المسائل المتعلقة بالأسلحة التقليدية. وفي هذا المجال الحساس، تصبح الشفافية في النقل الدولي للأسلحة التقليدية أمراً جوهرياً. وقد أكدت اللجنة هذا المبدأ من جديد، وركزت على أهمية حسن السلوك وأهمية تحسين سجل الأسلحة التقليدية. وكررت عدة وفود الإعراب عن اقتناعها بضرورة توسيع نطاق السجل حتى يستجيب للواقع بطريقة أفضل.

ومما يدعو إلى الارتياح، بصفة خاصة، أن سبعة من مشاريع القرارات التسعة بشأن أسلحة الدمار الشامل والأسلحة التقليدية تم اعتمادها بتوافق الآراء. إن روح الحوار والتعاون التي أبدتها الوفود أقاحت للجنة أن تعتمد، بدون تصويت، مشروع قرار واحد بدلاً من مشروع عين، بشأن حالة اتفاقية حظر استخدام وإنتاج وتخزين واستعمال الأسلحة الكيميائية ودمير تلك الأسلحة.

وكان من البنود الأخرى المعروضة على اللجنة موضوع الألغام المضادة للأفراد، التي وصفتها عدة وفود، بلا تردد، بأنها من أسلحة الدمار الشامل. وإذا رحبت أغلبية من الوفود عن اعتماد البروتوكول المنقح المتعلق بحظر أو تقييد استعمال الألغام، والأفخاخ المتفجرة، والأجهزة الأخرى، أي البروتوكول الثاني، الذي يحظر جميع الألغام غير القابلة للكشف وغير ذاتية التدمير، في ٣ أيار/مايو ١٩٩٦، إلا أنها أسفت لعدم ذهاب البروتوكول إلى أبعد من ذلك، ومن ثم حبذت الإزالة الكاملة للألغام المضادة للأفراد، ونادت، بإلحاح، بإبرام معاهدة بشأن الحظر الكامل لتلك الأسلحة. ومن بين جميع مشروعات القرارات المعروضة على اللجنة كان لهذا المشروع أكبر عدد من البلدان المقدمة له، واعتمدته اللجنة بأغلبية كبيرة.

وريثما يعقد اتفاق دولي يحظر استعمال وتخزين وصنع ونقل الألغام المضادة للأفراد، شجعت اللجنة جميع الدول على الاستمرار في الالتزام بفترات تجميد تلك الأسلحة المعلنة من جانب واحد، وناشدت جميع الدول المعنية أن تتخذ تدابير مماثلة.

وأود أن أوجه الشكر على وجه الخصوص إلى رئيس لجنتنا، صاحب المعالي السيد أليكساندر سيشو، على ما قدمه إلى من مشورة حكيمه. لقد ترأس عمل اللجنة بقدرة كبيرة بفضل معلوماته الشاملة عن القضايا المتصلة بنزع السلاح والأمن الدولي، ومهاراته كدبلوماسي محنك. كما أود توجيه الشكر إلى نائب رئيس اللجنة، السفير جارثيا من كولومبيا والسفير ميرنير من بلجيكا، اللذين أديا مهامهما بقدر كبير من الكفاءة.

كما أوجه شكري إلى نائب الأمين العام للشؤون السياسية، السيد ماراك غولدنغ، على مدخلاته القيمة في عمل اللجنة، وإلى مدير مركز شؤون نزع السلاح، السيد برفوسلاف دافينيتش، الذي يوجه باقتدار أعمال موظفي الأمانة الذين يخدمون لجنتنا.

وأود، على وجه الخصوص، أنأشكر أمين اللجنة الأولى، السيد لين كو - تشونغ، الذي كانت خبرته المستفيضة وكفاءته الكبيرة من العوامل الرئيسية فينجاح عمل اللجنة.

وأخيرا، أود أنأشكر السيد محمد عبد الستار والسيد تيمور ألاسانيا وغيرهما من موظفي مركز شؤون نزع السلاح على المساعدات التي لا تقدر التي قدموها إلى لجنتنا في الدورة الحالية.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): إذا لم يكن ثمة اقتراح بموجب المادة ٦٦ من النظام الداخلي، فإنني سأعتبر أن الجمعية العامة تقرر عدم مناقشة تقارير اللجنة الأولى المعروضة على الجمعية اليوم.

تقرر ذلك.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك ستقتصر البيانات على تعليل التصويت.

لقد تم في اللجنة الأولى توضيح موقف الوفود بشأن توصيات اللجنة وانعكست في السجلات الرسمية ذات الصلة.

المعنية بمسائل الأمن في وسط أفريقيا، عملاً على تعزيز السلام وتوطيد الأمن على الصعيد دون إقليمي.

وفيما يتصل مباشرة بالخطر الذي يتهدد السلم والأمن الدوليين بفعل تفتت الدول بعنف، اعتمدت اللجنة مشروع قرار تطلب فيه الجمعية العامة من الدول الأعضاء أن تتخذ تدابير لمنع حدوث تلك الظاهرة.

وكما يعلم الأعضاء، نظرت اللجنة في جميع البنود المعروضة عليها، واتخذت مقررات بشأن كل منها. وترتدى تفاصيل هذه المقررات في شتى التقارير المعروضة على الجمعية العامة الآن.

وينطبق ذلك أيضاً على البند ٦٢ من جدول الأعمال "مسألة انتاركتيكا". ومرة ثانية، اعتمدت اللجنة بتوافق الآراء مشروع قرار بشأن هذا البند جرياً على تقليدنا الطيب الذي نتبعه منذ سنوات عديدة باعتماد القرارات الهامة بدون تصويت. وتعكس البيانات التي تم الإدلاء بها في مداولاتنا ذلك الاعتقاد الجماعي بأنه يجب أن تظل انتاركتيكا منطقة سلم لما فيه مصلحة الجنس البشري، بحيث تحمي البيئة فيها ويتيسر القيام فيها بالبحث العلمي بحرية. وينوه مشروع القرار بتقرير الأمين العام ودور برنامج الأمم المتحدة للبيئة من خلال أمور منها مشاركة مديره التنفيذي في الاجتماعين الاستشاريين التاسع عشر والعشرين بشأن معاهدة انتاركتيكا.

وأود الآن أن أعلق بإيجاز على تقرير اللجنة الأولى، وأن أذكر قليلاً من التصويتات الفنية التي ينبغي ادخالها. وأشار إلى الوثيقة A/51/566/Add.13 بشأن البند ٧٧. ففي السطر الثاني من الفقرة الثانية، ينبغي تعدل "لجنة نزع السلاح" إلى "مؤتمر نزع السلاح". وأدعوا الوفود إلى ملاحظة هذا التصويب.

وقبل أن أختتم كلامي، أود أن أحivi جميع الوفود التي شاركت في عمل اللجنة. لقد أظهرت روح تعاون محمودة في بحثنا المشترك عن سبل ووسائل بناء عالم أكثر أمناً واستقراراً.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): سببت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٤ من الجزء الثاني من تقريرها (A/51/566/Add.1).

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تفعل نفس الشيء؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٣٧/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام النظر في البند ٦٠ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦١ من جدول الأعمال

تخفيض الميزانيات العسكرية

(أ) تخفيض الميزانيات العسكرية

(ب) المعلومات الموضوعية عن المسائل العسكرية بما في ذلك شفافية النفقات العسكرية

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الثالث) (A/51/566/Add.2)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): سببت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٤ من الجزء الثالث من تقريرها (A/51/566/Add.2).

لقد اعتمد مشروع القرار المعنون "المعلومات الموضوعية عن المسائل العسكرية بما في ذلك شفافية النفقات العسكرية" بدون تصويت في اللجنة الأولى. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تفعل نفس الشيء؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٣٨/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام النظر في البند ٦١ من جدول الأعمال؟

هل لي أن أذكر الأعضاء أنه بموجب الفقرة ٧ من المقرر ١٣٤ وافقت الجمعية العامة على أن:

"تقصر الوفود، قدر الإمكان، حين ينظر في مشروع القرار نفسه في إحدى اللجان الرئيسية وفي جلسة عامة، على تعليم تصويتها مرة واحدة، أي إما في اللجنة أو في الجلسة العامة، ما لم يكن تصويت الوفد في الجلسة العامة مختلفاً عن تصويته في اللجنة".

وهل لي أن أذكر الوفود بأنه وفقاً لمقرر الجمعية العامة ١٣٤ أيضاً فإن تعليم التصويت يقتصر على ١٠ دقائق وينبغي أن تدلّي به الوفود من مقاعدها.

و قبل أن نشرع في اتخاذ إجراء بشأن التوصيات الواردة في تقارير اللجنة الأولى، أود أن أبلغ الممثلين بأننا سنعمل على البت فيها بنفس الطريقة التي تمت في اللجنة الأولى ما لم تبلغ بخلاف ذلك مقدماً. يعني ذلك أنه حيثما أجري تصويت مسجل أو منفصل في اللجنة فإننا سنفعل نفس الشيء هنا.

كما آمل بأن يكون بإمكاننا أن نعتمد بدون تصويت تلك القرارات التي اعتمدت في اللجنة الأولى بدون تصويت.

وستنظر الجمعية العامة أولاً في الجزء الأول من تقرير اللجنة الأولى الوارد في الوثيقة A/51/566 بشأن بنود جدول الأعمال ٦٠ و ٦١ و ٦٢ إلى ٨١.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في الإحاطة علماً بالجزء الأول من تقرير اللجنة الأولى؟

تقرر ذلك.

البند ٦٠ من جدول الأعمال

حظر استخدام وصنع أنواع جديدة من أسلحة الدمار الشامل ومنظومات جديدة من هذه الأسلحة:

تقرير مؤتمر نزع السلاح

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الثاني) (A/51/566/Add.1)

المعارضون: ألبانيا، أندورا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، هنغاريا، إيرلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، لختنستاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مالطا، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون: الأرجنتين، أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، البوسنة والهرسك، البرازيل، كندا، شيلي، جورجيا، ألمانيا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، لاتفيا، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، ساموا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، طاجيكستان، أوكرانيا، أوروجواي.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٠٩ أصوات مقابل ٣٩ صوتاً، وامتناع ٢٤ عضواً عن التصويت (القرار ٣٩/٥١).

[بعد ذلك أبلغ وقد ألمانيا الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت معارضًا لمشروع القرار.]

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تختتم نظرها في البند ٦٣ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٤ من جدول الأعمال

دور العلم والتكنولوجيا في سياق الأمن الدولي ونزع السلاح والميادين الأخرى ذات الصلة

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الخامس) (A/51/566/Add.4)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٤ من الجزء الخامس من تقريرها.

تقرر ذلك.

البند ٦٣ من جدول الأعمال

دور العلم والتكنولوجيا في سياق الأمن الدولي ونزع السلاح

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الرابع) (A/51/566/Add.3)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٥ من الجزء الرابع من تقريرها.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنغوفا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوسنافانا، بروناي دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر، تشاد، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوت ديفوار، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلاند، الجمهورية العربية السورية، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

الممتنعون: جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الهند، إيران (جمهورية - الإسلامية)، اليابان، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، باكستان، سريلانكا، الولايات المتحدة الأمريكية.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٦١ صوتا مقابل لا شيء، وامتناع ٨ أعضاء عن التصويت (القرار ٤٠/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تختتم نظرها في البند ٦٤ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٥ من جدول الأعمال

تعديل معاهدة حظر تجارة الأسلحة النووية في الجو وفي الفضاء الخارجي وتحت سطح الماء

报 告 (الجزء السادس)(A/51/566/Add.5)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): في الفقرة ٢ من الجزء السادس من تقريرها، تبلغ اللجنة الأولى الجمعية بأنها لم تتخذ إجراء بشأن البند ٦٥ من جدول الأعمال.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحيط علما بالجزء السادس من تقرير اللجنة الأولى وأن تختتم نظرها في البند ٦٥ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٦ من جدول الأعمال

تنفيذ معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية

报 告 (الجزء السابع)(A/51/566/Add.6)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): في الفقرة ٢ من الجزء السابع من تقرير اللجنة الأولى، فإن

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجرى تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بولتسوانا، البرازيل، بروناي دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلى، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، أكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، أريتريا، استونيا، أثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، اندونيسيا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليتوانيا، لييرا، الجماهيرية العربية الليبية، لخنشتلين، ليتوانيا، لوكسمбурغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالطا، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيو زيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، بينما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلاند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زimbabوي.

المعارضون: لا أحد.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، إكواتور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، أريتريا، استونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمala، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيرلندا، إيران (جمهورية الإسلامية)، إسرائيل، إيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان،الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، ليسوتو، ليبريا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزambique، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلندا، السويد، طاجيكستان، تايلاند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية، جمهورية ترانزيتيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: بوتان، الهند، موريشيوس.

اللجنة الأولى تبلغ الجمعية بأنها لم تبت في البند ٦٦ من جدول الأعمال.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحيط علما بالجزء السابع من تقرير اللجنة الأولى وأن تختتم نظرها في البند ٦٦ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

البند ٦٧ من جدول الأعمال

إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في منطقة الشرق الأوسط

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الثامن) (A/51/566/Add.7)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٨ من الجزء الثامن من تقريرها. لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار من دون تصويت.
هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحدو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٤١/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تختتم نظرها في البند ٦٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٨ من جدول الأعمال

إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في جنوب آسيا

تقرير اللجنة الأولى (الجزء التاسع) (A/51/566/Add.8)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٤ من الجزء التاسع من تقريرها.

казاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سان كيتيس ونيفيس، سانت لوسيا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سينيجال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، النمسا، بلجيكا، البوسنة والهرسك، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، المانيا، هنغاريا، ايسلندا، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، لاتفيا، لختنستاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مالطا، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى السابقة، تركيا، الولايات المتحدة الأمريكية، وايرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٥ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ٤٥ عضوا عن التصويت (القرار ٤٣/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتم نظرها في البند ٦٩ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الممتنعون: أفغانستان، الجزائر، كوبا، قبرص، اندونيسيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ميانمار، فييت نام.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٥٦ صوتا مقابل ٣ صوات، وامتناع ٨ أعضاء عن التصويت (القرار ٤٢/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تختتم نظرها في البند ٦٨ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٩ من جدول الأعمال

عقد ترقيبات دولية فعالة لإعطاء الدول غير الحائزة للأسلحة النووية ضمانات من استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها

报 告 书 第一委员会 (A/51/566/Add.9)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ثبتت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٤ من الجزء العاشر من تقريرها

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان،الجزائر،أنغولا،انتيغوا وبربودا،استراليا،أذربيجان،جزر البهاما،البحرين،بنغلاديش،بربادوس،بيلاروس،بليز،بنن،بوتان،بوليفيا،بوتسوانا،البرازيل،بروني دار السلام،بوركينا فاصو،بوروندي،كمبوديا،الكامبيون،الرأس الأخضر،تشاد،شيلي،الصين،كولومبيا،كونغوس،كوت ديفوار،كوبا،جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية،جيبوتي،دومينيكا،إكوادور،مصر،سلفادور،غينيا الاستوائية،اريترية،اثيوبيا،فيجي،غابون،غامبيا،جورجيا،غانا،غرينادا،غواتيمالا،غينيا،غينيا-بيساو،غيانا،هايتي،هندوراس،الهند،اندونيسيا،ایران،جمهوريـة - الإسلامية)،جامايكا،اليابان،الأردن،

الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلاندا، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: الولايات المتحدة الأمريكية.

الممعتنون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، النمسا، بلجيكا، البوسنة والهرسك، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، غينيا الاستوائية، استونيا، فنلندا، فرنسا، المانيا، هنغاريا، أيسلندا، ايرلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، قيرغيزستان، لاتفيا، لختشتاتين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطا، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، جمهورية Макدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية، أوزبكستان.

اعتمدت الفقرة السابعة عشرة من الدبياجة بأغلبية ١١٦ صوتا مقابل صوت واحد، مع امتناع ٥٤ عضوا عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أطرح للتصويت الآن الفقرة ٦ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجرى تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، انتيغوا وبربودا، أرمينيا، استراليا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتswانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية، جيبوتي، دومينيكا، إكواتور، مصر، السلفادور، إثيوبيا، فيجي، غامبيا، جورجيا، غانا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو،

البند ٧٠ من جدول الأعمال

منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي

تقرير اللجنة الأولى (A/51/566/Add.10).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٥ من الجزء الحادي عشر من تقريرها.

طلب إجراء تصويتين منفصلين على الفقرة السابعة عشرة من الدبياجة والفرقة ٦ من المنطوق.

هل يوجد أي اعتراض على هذين الطلبين؟
لا يوجد اعتراض.

إذاً سأطرح للتصويت أولا الفقرة السابعة عشرة من الدبياجة.

طلب إجراء تصويت مسجل.
أجرى تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، انتيغوا وبربودا، أرمينيا، استراليا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتswانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية، جيبوتي، دومينيكا، إكواتور، مصر، السلفادور، إثيوبيا، فيجي، غامبيا، جورجيا، غانا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو،

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، انتيغوا وبربودا، أرمينيا، استراليا، أوزربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بتوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرئيس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية، جيبوتي، دومينيكا، إيكوادور، مصر، السلفادور، غامبيا، غينيا الاستوائية، أريتريا، أثيوبيا، فيجي، غيانا، جورجيا، غانا، غرينادا، غواتيمala، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبريا، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغاربة، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيزار، غينيا الاستوائية، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سودان، طاجيكستان، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، تنزانيا المتّحدة، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، النمسا، بلجيكا، البوسنة والهرسك، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، المانيا، هنغاريا، إيرلندا، إيطاليا، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مالطا، موناكو، هولندا، مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، أوزبكستان.

دومينيكا، إيكوادور، مصر، السلفادور، أثيوبيا، فيجي، غامبيا، جورجيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيزار، غينيا الاستوائية، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سودان، طاجيكستان، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، تنزانيا المتّحدة، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، النمسا، بلجيكا، البوسنة والهرسك، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، غينيا الاستوائية، استونيا، فنلندا، فرنسا، المانيا، هنغاريا، إيرلندا، إسرائيل، لاتفيا، طاجيكستان، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، إيطاليا، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مالطا، موناكو، هولندا، الترويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، أوزبكستان.

اعتمدت الفقرة ٦ من المتعلق بأغلبية ١١٧ صوتا مقابل صوت واحد، مع امتناع ٤٥ عضوا عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أطرح للتصويت الآن مشروع القرار في مجلمه.

طلب إجراء تصويت مسجل.

لكن نظرا لأن بعض شواغلنا لم تراع في النص النهائي المعروض، صوتنا ضد مشروع القرار هذا في اللجنة الأولى. وبعد ذلك أجرينا عدة مناقشات مع كثير من المقدمين الرئيسيين لمشروع القرار. وقد طمأنونا بأن شواغلنا الجوهرية يمكن معالجتها عن طريق التفسير السليم لمشروع القرار. وهذه التأكيدات وما صاحبها من مناقشات خففت بشكل كبير، وليس بشكل كامل، من شواغلنا وقررنا أن ننتقل إلى الامتناع عن التصويت على مشروع القرار هذا.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): سوف أطرح مشاريع القرارات العشرين ومشروع المقرر على الجمعية العامة واحدا فواحدا. وبعد البت فيها جميا ستتاح الفرصة مرة أخرى للممثلين لتعليق تصويتهم.

ومشاريع القرارات العشرون المرقمة بالحروف من ألف إلى راء واردة في الفقرة ٦٣ من الجزء الثالث من التقرير المعنون "توصيات اللجنة الأولى".

وأرجو من الوفود الآن الانتقال إلى الفقرة ٦٣ من الجزء الثالث.

نتنقل أولا إلى مشروع القرار ألف، المعنون "معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية: المؤتمر الاستعراضي للأطراف في معايدة عدم انتشار الأسلحة النووية لعام ٢٠٠٠ ولجنته التحضيرية".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، جمهوريةbosnia والهرسك، بوتيسوانا، برووندي، دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرئيس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية،

مقدونيا البيضاء السابقة، تركيا، أوزبكستان، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

اعتمد مشروع القرار بكامله بأغلبية ١٢٦ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ٤٤ عضوا عن التصويت (القرار ٤٤/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٠ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

البند ٧١ من جدول الأعمال

توزيع السلاح العام الكامل

تقرير اللجنة الأولى (A/51/566/Add.11)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية):
معروض على الجمعية ٢٠ مشروع قرار أوصت بها اللجنة الأولى في الفقرة ٦٣ من الجزء الثاني عشر من تقريرها، ومشروع مقرر واحد أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٦٤ من الجزء الثاني عشر من نفس التقرير.

أعطي الكلمة الآن لممثل كندا، الذي يرغب في الكلام تعليلا للتصويت أو للموقف قبل التصويت.

السيد فاولر (كندا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية):
يتعلق تعليقي للتصويت بمشروع القرار المعنون "منطقة نصف الكرة الجنوبي والمناطق المتاخمة الخالية من الأسلحة النووية".

إن كندا تؤمن بإيمانا راسخا بقيمة السلم والأمن الدوليين المعززين بمعاهدات المناطق الخالية من الأسلحة النووية التي تتوصل إليها الدول المعنية بحرية مع احترام واضح للقانون الدولي. وهذا مشروع قرار كانت كندا تفضل تأييده. وقد كان هذا معروفا للمشاركين خلال المشاورات عندما قدم مشروع القرار.

وقد طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة ٣ من المنطوق.

هل يوجد اعتراض على ذلك الطلب؟

لا يوجد اعتراض.

إذاً سأطرح للتصويت أولاً الفقرة ٣ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، أذنفولا، أنتيفوا وبربودا، الأرجنتين، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، تشايد، شيلي، الصين، الكونغو، كوت ديفوار، جمهورية كوريا الشعبية الديمocratique، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، اليابان، الأردن، كازاخستان، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، الترويج، عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتيس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زimbabوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: الهند، إسرائيل.

اعتمد مشروع القرار ألف بأغلبية ١٦٧ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع عضوين عن التصويت (القرار ٤٥/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار بـ“ هو بعنوان ”منطقة نصف الكرة الجنوبي والمناطق المتاخمة الخالية من الأسلحة النووية.“.

ايرلندا، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، لختنستاين، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفس، سانت لويسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون: أندورا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، جورجيا، المانيا، هنغاريا، أيسلندا، الهند، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، فير غيزستان، لاتفيا، ليتوانيا، لوكسمبورغ، موريشيوس، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، توغو، المملكة المتحدة، تركيا، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار بـ٣٨ صوتاً مقابل ثلاثة أصوات، مع امتناع ٤٥/٥١ عن التصويت (القرار ٤٥/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار جيم هو بعنوان "عقد دورة الجمعية العامة الاستثنائية الرابعة المكررة لمنع السلاح".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المعارضون: الهند.

الممتنعون: الباشية، الجزائر، أندورا، أرمينيا، بلجيكا، بلغاريا، كولومبيا، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، أريتريا، إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، هنغاريا، أيسلندا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، كينيا، فير غيزستان، ليتوانيا، لوكسمبورغ، موريشيوس، موناكو، ميانمار، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، توغو، المملكة المتحدة، لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان، فييت نام.

اعتمدت الفقرة ٣ من المتعلق بأغلبة صوتاً مقابل صوت واحد، مع امتناع ٤٦ عضواً عن التصويت.

[وبعد ذلك أبلغ وقد جامايكا الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت مؤيداً، وأبلغ وقد تايلند الأمانة العامة بأنه كان ينوي الامتناع عن التصويت.]

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): والآن سأطرح على التصويت مشروع القرار بـ٤٦ في مجمله.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوكتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروundi، كمبوديا، الكاميرون، الرئيس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، أكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، أريتريا، أثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمala، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)،

الممتنعون: الدانمرك، لاتفيا، الاتحاد الروسي،
طاجيكستان، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار جيم بأغلبية ١٦٣ صوتا
مقابل صوتين، مع امتناع ٥ أعضاء عن التصويت
(القرار ٤٥/٥١ جيم).

[وبعد ذلك أبلغت وفود الدانمرك وسيشيل
وطاجيكستان ولاتفيا الأمانة العامة بأنها كانت
تنوي التصويت مؤيدة.]

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية):
مشروع القرار دال معنون "الصلة بين نزع السلاح
والتنمية".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دال دون
تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن
تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار دال (القرار ٤٥/٥١ دال).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع
القرار هاء معنون "الالتزام بالقواعد البيئية في وضع
وتطبيق اتفاقات نزع السلاح والحد من الأسلحة".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا،
الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر
البهام، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز،
بن، بوتان، بوليفيا، بotosuana، البرازيل، بروني دار
السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون،
كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا،
الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص،
جمهوريّة كوريا الشعبيّة الديمقراطيّة، جيسيتو، دومينيكا،
إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا،
إثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، جورجيا، غانا، غرينادا،
غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي،
هندوراس، الهند، إيسندا، إندونيسيا،

أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا،
النمسا، أذربيجان، جزر البهام، البحرين، بنغلاديش،
بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بن، بوتان،
بوليفيا، البوسنة والهرسك، بotosuana، البرازيل، بروني
دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا،
الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين،
كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا،
كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جيسيتو، دومينيكا،
الشعبية الديموقراطية، جيسيتو، دومينيكا،
اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية،
اريتراء، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا،
غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا،
غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي،
هندوراس، هنغاريا، إيسندا، الهند، إندونيسيا،
ایران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، ايطاليا،
جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت،
قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية،
لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية،
لختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي،
ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال،
موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات -
المتحدة)، موناكوا، مونغوليا، المغرب، موزambique،
ميامار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيو زيلندا، نيكاراغوا،
النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بينما،
باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر،
جمهوريّة كوريا، جمهوريّة مولدوفا، رومانيا، سانت
كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر
غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربيّة
السعوديّة، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفينيا،
جزر سليمان، جنوب إفريقيا، إسبانيا، سري لانكا،
السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربيّة
السوريّة، تايلاند، جمهوريّة مقدونيا اليوغوسلافية
السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا،
أوغندا، أوكرانيا، إمارات العربية المتحدة، المملكة
المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشماليّة،
جمهوريّة تنزانيا المتحدة، أوروجواي، فانواتو،
فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: إسرائيل، الولايات المتحدة الأمريكية.

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار واو دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار واو (القرار ٤٥/٥١ واو).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار زاي معنون "نزع السلاح النووي بغية إزالة الأسلحة النووية نهائياً".

طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة السابعة من الدبياجة والفرقة ١ من المنطوق.

هل هناك أي اعتراض على هذين الطلبين؟
لا يوجد أي اعتراض.

لذلك، أطرح أولاً الفقرة السابعة من الدبياجة للتصويت.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوكتسوانا، البرازيل، بروناي دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسنلاندا، أندونيسيا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، ليسوتو، ليبيريا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا،

الإسلامية، أيرلندا، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، الترويج، عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية مولدوفا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلاند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: فرنسا، إسرائيل، المملكة المتحدة، لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون: ألبانيا، أندورا، بلجيكا، البوسنة والهرسك، بلغاريا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، إستونيا، فنلندا، ألمانيا، هنغاريا، أيسنلاندا، إيطاليا، اليابان، ليتوانيا، لكسمبرغ، هولندا، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، طاجيكستان، تركيا، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار هاء بأغلبية ١٣٧ صوتا مقابل ٤ أصوات مع امتناع ٢٧ عضوا عن التصويت
(القرار ٤٥/٥١ هاء).

[بعد ذلك أبلغ وقد لاقيا الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت مؤيدا].

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار واو معنون "تدابير لتقييد النقل غير المشروع للأسلحة التقليدية واستعمالها".

التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، إكواتور، مصر، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمala، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، أندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، ليبريا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، فنزويلا، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمala، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، أندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، ليبريا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سيراليون، سلفاكوريا، سلوفاكيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا، اليونغوسلافية السابقة، تونغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: الهند، إسرائيل، نيبال.

الممتنعون: البرازيل، كوبا.

اعتمدت الفقرة ١ من المنطوق بأغلبية ١٦١ صوتا مقابل ٢ أصوات مع امتناع عضوين عن التصويت.

[بعد ذلك أبلغ وفد نيبال الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت مؤيدا].

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أطرح الآن مشروع القرار زاي في مجلمه للتصويت.

جزر مارشال، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو، الفلبين، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سلفاكوريا، سلوفاكيا، سلوفيانيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، أسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا، اليونغوسلافية السابقة، تونغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: الهند.

الممتنعون: كوبا، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية تنزانيا المتحدة.

اعتمدت الفقرة السابعة من الديباجة بأغلبية ١٦١ صوتا مقابل صوت واحد مع امتناع ٥ أعضاء عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أطرح الآن الفقرة ١ من المنطوق للتصويت.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بولندا، بروناي دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية

الممتنعون: الجزائر، البرازيل، الصين، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الهند، إيران (جمهورية الإسلامية)، إسرائيل، موريشيوس، ميانمار، نيجيريا.

اعتمد مشروع القرار زاي في مجلمه بأغلبية ١٥٩ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ١١ عضوا عن التصويت (القرار ٤٥/٥١ زاي).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شنوية عن الإنكليزية): مشروع القرار جاء معنون "الشفافية في مجال التسلح".

طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرتين ٣ (ب) و ٥ من المنطوق.

هل هناك أي اعتراض على هذين الطلبين؟
لا يوجد أي اعتراض.

لذلك، أطرح أولا الفقرة ٣ (ب) للتصويت.

طلب إجراء تصويت مسجل.
أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بولتسوانا، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمala، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، أندونيسيا، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان،الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لا الديمقراطية الشعبية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، سيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، النرويج، عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية ترانسنيستria، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زimbabوي.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بولتسوانا، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمala، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، أندونيسيا، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان،الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لا الديمقراطية الشعبية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، سيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، النرويج، عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية ترانسنيستria، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زimbabوي.

المعارضون: لا أحد.

الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمala، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيرلندا، الهند، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان،الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، ليسوتو، ليبريا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيو زيلندا، نيكاراغوا، النiger، النرويج، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، السنغال، ترينيداد، توتاباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: الصين، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، مصر، غامبيا، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، المكسيك، ميانمار، نيجيريا، المملكة العربية السعودية، سيراليون، سري لانكا، السودان، الجمهورية العربية السوروية.

اعتمدت الفقرة ٥ من المنطوق بأغلبية ١٤٦ صوتاً مقابل لا شيء، مع امتناع ١٨ عضواً عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أطرح للتصويت الآن مشروع القرار حاء في مجموعه.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

موناكو، منغوليا، المغرب، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيو زيلندا، نيكاراغوا، النiger، النرويج، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سان مارينو، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جنوب أفريقيا، أسبانيا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: الصين، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، لبنان، المكسيك، ميانمار، المملكة العربية السعودية، سري لانكا، الجمهورية العربية السورية، الإمارات العربية المتحدة.

اعتمدت الفقرة ٣ (ب) بأغلبية ١٤٧ صوتاً مقابل لا شيء مع امتناع ١٣ عضواً عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أطرح للتصويت الآن الفقرة ٥ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بولندا، البرازيل، بروناي دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، ت Chad، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، دومينيكا، إكوادور، السلفادور، غينيا

اعتمد مشروع القرار في مجموعه بأغلبية ١٥٤ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ١٥ عضوا عن التصويت (القرار ٤٥/٥١ حاء).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شتوية عن الإنكليزية): مشروع القرار طاء عنوانه "المفاوضات الثنائية المتعلقة بالأسلحة النووية ونزع السلاح النووي".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، الرأس الأخضر، تشايد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، دومينيكا، إكوادور، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مالطا، جزر مارشال، ماليزيا، ملديف، مالي، مصر، موناكو، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موريتانيا، منغوليا، المغرب، موزambique، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيكاراغوا، النiger، النرويج، عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، سان مارينو، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، أسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلاند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية ترانسنيستria، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

المعتذرون: ألبانيا، أندورا، أرمينيا، بلجيكا، بغاريا، كندا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، هنغاريا، إسرائيل، إيطاليا، لاتفيا، ليتوانيا، لوكسمبورغ، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، هولندا،

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشايد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مالطا، جزر مارشال، ماليزيا، ملديف، مالي، مصر، موناكو، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزambique، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيكاراغوا، النiger، النرويج، عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، سان مارينو، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، أسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلاند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية ترانسنيستria، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعتذرون: الجزائر، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، مصر، الهند، أندونيسيا، إيران، (الإسلامية)، لبنان، سيراليون، سنغافورة، جنوب إفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، ميكرونيزيا، المكسيك، ميانمار، نيجيريا، المملكة العربية السعودية، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إيريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيرلندا، أندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، الترويج، عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلاند، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: الهند.

اعتمد مشروع القرار كاف بأغلبية ١٧٠ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع عضو واحد عن التصويت (القرار ٤٥/٥١ كاف).

البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون: الأرجنتين، استراليا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، البوسنة والهرسك، كمبوديا، كرواتيا، قبرص، أيرلندا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، ليختنشتاين، مالطا، نيوزيلندا، باراغواي، جمهورية كوريا، سان مارينو، جزر سليمان، السويد، طاجيكستان، أوكرانيا، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار طاء بأغلبية ١٠٧ أصوات مقابل ٣٧ صوتا، مع امتناع ٢٤ عضوا عن التصويت (القرار ٤٥/٥١ طاء).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار ياء عنوانه "حظر إلقاء النفايات المشعة".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار ياء من دون تصويت.

فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تفعل نفس الشيء؟

اعتمد مشروع القرار ياء (القرار ٤٥/٥١ ياء).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار كاف عنوان "نزع السلاح الإقليمي".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبايا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بلين، بن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بولتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرئيس

(جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، متنغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لويسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلاند، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتّحدة، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون: فرنسا، لاتفيا، موناكو، رومانيا، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون: أندورا، بيلاروس، بنن، بلغاريا، الجمهورية التشيكية، إسرائيل، كازاخستان، قيرغيزستان، ليتوانيا، هولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، الاتحاد الروسي، السنغال، إسبانيا، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، أوزبكستان.

اعتمدت الفقرة ٣ من المنطوق بأغلبية ١٣٩ صوتا مقابل ٧ أصوات مع امتناع ٢٠ عضوا عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنجليزية): أطراف للتصويت الآن الفقرة ٤ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنجيفوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوسنافان، البرازيل، بروني، دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، غابون، غامبيا، جورجيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، الهند، اندونيسيا، إيران

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنجليزية): مشروع القرار لام عنوانه "مساعدة الدول على كبح الاتجار غير المشروع بالأسلحة الخفية وجمعها".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار لام من دون تصويت.

فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار لام (القرار ٤٥/١ لام).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنجليزية): مشروع القرار ميم عنوانه "فتوى محكمة العدل الدولية بشأن مشروعية التهديد بالأسلحة النووية أو استخدامها".

وقد طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرتين ٣ و ٤ من المنطوق.

فهل من اعتراض على هذا الطلب؟

لا يوجد اعتراض.

إذن، سأطرح أولا الفقرة ٣ من المنطوق للتصويت.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنجيفوا وبربودا، الارجنتين، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بلجيكا، بليز، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوسنافان، البرازيل، بروني، دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، غابون، غامبيا، جورجيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، الهند، اندونيسيا، إيران

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أطرح
للتصويت الآن مشروع القرار ميم في مجموعه.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنجيفوا وبربودا،
جزر البحار، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بوتان،
بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتيسوانا، البرازيل، بروني،
دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون،
الرأس الأخضر، تنشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو،
كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية
الديمقراطية، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور،
إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا،
غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي،
هندرراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية -
إسلامية)، أيرلندا، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت،
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبريا،
الجمahirية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، مالي،
ملايديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك،
ميكونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب،
موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيوزيلندا، نيكاراغوا،
النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو،
الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا،
سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو،
المملكة العربية السعودية، سيراليون، سنغافورة، جزر
سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام،
سوزايленد، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلند،
ترینیداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية
المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو،
فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: ألبانيا، بلجيكا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية،
فرنسا، ألمانيا، هنغاريا، إيطاليا، لوكسمبورغ، موناكو،
هولندا، بولندا، البرتغال، رومانيا، الاتحاد الروسي،
سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، جمهورية مقدونيا السابقة،
اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية.
العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر،
تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت
ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية،
دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، إريتريا، إثيوبيا،
فيجي، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا،
هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية -
إسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو
الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبريا، الجماهيرية
العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليف، مالي،
مالطا، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا
(ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار،
ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا،
عمان، باكستان، بينما، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر،
سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت
وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية
السعودية، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، سوانزيلند،
أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوانزيلند،
الجمهورية العربية السورية، تايلند، ترينيداد وتوباغو،
تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية
تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام،
اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: بلجيكا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية،
الدانمرك، إستونيا، فرنسا، ألمانيا، هنغاريا، أيرلندا،
إيطاليا، لاتفيا، ليتوانيا، لوكسمبورغ، موناكو، هولندا،
النرويج، بولندا، البرتغال، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا،
أسبانيا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا،
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية،
الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون: أندورا، الأرجنتين، استراليا، النمسا، أذربيجان،
بيلاروس، بنن، البوسنة والهرسك، بلغاريا، قبرص، غينيا
الاستوائية، فنلندا، غابون، جورجيا، أيرلندا، إسرائيل،
اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، ليختنشتاين، جمهورية
كوريا، جمهورية مولدوفا، الاتحاد الروسي، السنغال،
السويد، طاجيكستان، توغو، أوكرانيا، أوزبكستان.

اعتمدت الفقرة ٤ من المنطوق بأغلبية ١١٠ صوات
مقابل ٢٧ صوتاً، مع امتناع ٢٩ عضواً عن التصويت.

ميكيرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، سري لانكا، السودان، سورينام، سوزايلند، الجمهورية العربية السورية، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: ألبانيا، أندورا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، هنغاريا، إيرلندا، إيطاليا، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية موناكو، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون: الأرجنتين، أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، البوسنة والهرسك، شيلي، قبرص، غينيا الاستوائية، جورجيا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، مالطا، نيوزيلندا، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، جنوب أفريقيا، طاجيكستان، أوكرانيا، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار سين بأغلبية ١١٠ صوتاً مقابل ٣٩ وامتناع ٢٠ عن التصويت (القرار ٤٥/٥١ سين).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار عين هو بعنوان "اتخاذ تدابير لدعم سلطة بروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أن提瓜 وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا،

الممتنعون: أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، بنن، بلغاريا، كرواتيا، قبرص، الدانمرك، غينيا الاستوائية، استونيا، فنلندا، جورجيا، إسلندا، إسرائيل، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، لاتفيا، لختنستاين، ليتوانيا، النرويج، جمهورية كوريا، جمهورية ملدوفا، السنغال، طاجيكستان، توغو، أوكرانيا، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار ميم بأغلبية ١١٥ صوتاً مقابل ٢٢ وامتناع ٣٢ عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار دون معنون "تعزيز السلام باتخاذ تدابير عملية في مجال نزع السلاح".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تفعل نفس الشيء؟

اعتمد مشروع القرار دون (القرار ٤٥/٥١ دون).

الرئيس سين هو بعنوان "نزع السلاح النووي".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أن提瓜 وبربودا، جزر الBahamas، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتيسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر، تشاد، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، أريتراء، إثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لا و الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، المكسيك،

اعتمد مشروع القرار عين بأغلبية ١٦٥ صوتاً مقابل لا شيء وامتناع ٧ عن التصويت (القرار ٤٥/١٤ عين).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار فإنه هو بعنوان "تحديد الأسلحة التقليدية على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر الBahamas، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بورتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، ت Chad، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، إكواتور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غيانا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لا الديمقراطية الشعبية الليبية، لبنان، ليسوتو، ليبريا، الجماهيرية العربية الليبية، لخنشتلين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، رومانيا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيسيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، سوارزيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلاند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية ترانسنايا المتحدة، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: بيلاروس، إسرائيل، كازاخستان، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، طاجيكستان، الولايات المتحدة الأمريكية.

قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، ليسوتو، ليبريا، الجماهيرية العربية الليبية، لختنستاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكوس، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، الترويج، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، إسبانيا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الهند، أندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، لبنان، ميانمار، سري لانكا، الجمهورية العربية السورية، أوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة.

اعتمد مشروع القرار صاد بأغلبية ١٦٠ صوتاً مقابل لا شيء وامتناع ١١ عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار قات بعنوان "اتفاق دولي لحظر الألغام البرية المضادة للأفراد".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان،ألبانيا،الجزائر،أندورا،أنغولا،أنتيغوا وبربودا،الأرجنتين،أرمينيا،استراليا،النمسا،

طاجيكستان،تايلند،تونغو،جمهورية مقدونيا،اليوغوسلافية السابقة،تونس،تركيا،أوغندا،أوكرانيا،المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية،جمهورية تنزانيا المتحدة،الولايات المتحدة الأمريكية،أوروغواي،أوزبكستان،فانواتو،فنزويلا،اليمن،زامبيا،زمبابوي.

المعارضون: الهند.

الممتنعون: كوبا، الجماهيرية العربية الليبية.

اعتمد مشروع القرار فاء بأغلبية ١٦٤ صوتاً مقابل صوت واحد وامتناع ٢ عن التصويت (القرار ٤٥/٥١).

[بعد ذلك أبلغ وفد البحرين الأمانة العامة أنه كان يعتزم التصويت مؤيداً مشروع القرار.]

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار صاد هو بعنوان "المفاوضات الثنائية المتعلقة بالأسلحة النووية ونزع السلاح النووي".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان،ألبانيا،الجزائر،أندورا،أنغولا،أنتيغوا وبربودا،الأرجنتين،أرمينيا،استراليا،النمسا،أذربيجان،جزر البهاما،البحرين،بنغلاديش،برادفورد،بيلاروس،بلجيكا،بليز،بن،بوتان،بوليفيا،البوسنة والهرسك،بوتيسوانا،برازيل،بروني دار السلام،بلغاريا،بوركينا فاصو،بوروندي،كمبوديا،الكامبودون،كندا،تشاد،شيلى،الصين،كولومبيا،كونغو،كولومبيا،كوت ديفوار،كرواتيا،قبرص،الجمهورية التشيكية،الدانمرك،جيبيوتي،دومينيكا،اكوادور،مصر،السلفادور،غينيا الاستوائية،اريترية،إستونيا،اثيوبيا،فيجي،فنلندا،فرنسا،غابون،غامبيا،جورجيا،ألمانيا،غانا،غرينادا،غواتيمالا،غينيا،غينيا - بيساو،غيانا،هايتي،هندوراس،هنغاريا،ايسلندا،إيرلندا،ישראל،إيطاليا،جامايكا،اليابان،الأردن،казاخستان،كينيا،الكويت،

[وبعد ذلك أبلغ وفدا بلجيكا وبنغلاديش الأمانة العامة بأنهما كانا ينويان التصويت تأييداً للمشروع القرار.]

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار رأء معنون "حالة اتفاقية حظر استخدام وإنتاج وتخزين واستخدام الأسلحة الكيميائية وتدمير تلك الأسلحة".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار رأء من دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحدو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥١/٤٥ رأء).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ثبتت الجمعية الآن في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٦٤ من الجزء الثاني عشر من تقريرها.

مشروع المقرر معنون "عدم انتشار أسلحة الدمار الشامل ونائلات هذه الأسلحة من جميع جوانبه".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، استراليا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتيسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، الكونغو، كوت ديفوار، كرواتيا، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، الهند، إندونيسيا، إيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، لختنستاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرا، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية مولدوفا، رومانيا، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لويس، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلندا، السويد، طاجيكستان، تايلاند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زimbabوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: بيلاروس، الصين، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، إسرائيل، باكستان، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، الجمهورية العربية السورية، تركيا.

اعتمد مشروع القرار قاف بأغلبية ١٥٥ صوتا مقابل لا شيء وامتناع ١٠ عن التصويت (القرار ٤٥/٤ قاف).

وكما ذكر عدد من الوفود بوضوح في اللجنة الأولى فإن عنوان القرار ومضمونه لا يتفقان. إذ لا يوضح القرار أي شيء عن كيفية إزالة الأسلحة النووية نهائياً. هذا التناقض يمثل أسلوب النفاق الذي تتبعه اليابان في مسائل السلاح النووي.

وتحاول اليابان جاهدة أن تعطي للعالم انطباعاً بأنها تعارض الأسلحة النووية بالتحذث كثيراً عن تجربتها الرهيبة المتعلقة بالهجوم النووي. بيد أن الحالة على خلاف ذلك. فاليابان هي البلد الوحيد الذي يقدس كميات كبيرة من البلوتونيوم متواهلة شجب الشعوب المحبة للسلام في العالم.

إن اليابان لم تقم بإجراء تسوية لجرائم الحرب التي ارتكبها في الماضي. وما من شك في أن اليابان لديها في الوقت الحالي هدف خفي في القرار، وهو إخفاء دوایتها الحقيقة بشأن التسلح النووي. ونخشى أن يؤدي هذا القرار إلى تضليل الرأي العام العالمي.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أعطى الكلمة الآن للممثلين الذين يرغبون في التكلم ممارسة لحق الرد.

هل لي أن أذكر الأعضاء بأنه وفقاً لمقرر الجمعية العامة ٢٠١/٣٤ فإن البيانات التي تلقى لممارسة حق الرد محدودة بعشرة دقائق للمداخلة الأولى وبخمس دقائق للمداخلة الثانية، وينبغي أن تلقيها الوفود من مقاعدها.

السيد تاكاهاشي (اليابان) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): إن المزاعم التي أدلى بها ممثل جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية ما هي إلا ممارسة شريرة للدعاية المناهضة لليابان. وفي حين أنتي لا أرغب في المحاجة ضد أي مزاعم معينة أوردتها في بياني، فإنه ينبغي لي بأن أدلّ على بيان التالي.

لقد أوضحت اليابان أنها مصممة على ممارسة سياسة خارجية أميل إلى الإيجابية تمكّنها من المساهمة في خير البشرية مستقبلاً. وتتبع اليابان هذه السياسة بروح من التعاون الدولي وتمشياً مع دستورها الذي يحظر استخدام القوة كوسيلة لحل الصراعات الدولية. وقد أعربت اليابان في كثير من المناسبات، عندما منها على

ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، البيحر، نيجيريا، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، رواندا، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد

الممتنعون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمارك، استونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مالطا، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافيا السابقة، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان.

اعتمد مشروع المقرر بأغلبية ١٢١ صوتاً مقابل لا شيء مع امتياز ٥٢ عضواً عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أعطى الكلمة الآن لممثل جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية الذي يرغب في تعليق تصويته.

السيد كيم شانغ غوك (جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): امتنع وفد جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية عن التصويت عند التصويت على مشروع القرار المعنون "نزع السلاح النووي بغية إزالة الأسلحة النووية نهائياً" (٤٥/٥١ زاي) الذي قدم أصلاً من جانب اليابان لنفس السبب الذي جعله يمتنع عن التصويت في العام الماضي.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أمام الجمعية ستة مشاريع قرارات أوصت بها اللجنة الأولى في الفقرة ١٩ من الجزء الثالث عشر من تقريرها .(A/51/566/Add.12)

سأعرض الآن مشاريع القرارات الستة على الجمعية واحداً تلو الآخر. وبعد أن يبيت فيها جميعاً، ستتاح للممثلي الفرصة مرة أخرى لتحليل تصويتهم.

نتنقل الآن إلى مشروع القرار ألف، المعنون "استعراض تنفيذ وثيقة اختتام دورة الجمعية العامة الاستثنائية الثانية عشرة: برنامج الأمم المتحدة لمعلومات نزع السلاح".

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار ألف دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار ألف (القرار ٤٦/٥١، ألف).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار باء معنون "مركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلم ونزع السلاح في آسيا والمحيط الهادئ".

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار باء دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار باء (القرار ٤٦/٥١، باء).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار جيم عنوانه "تدابير بناء الثقة على الصعيد الإقليمي".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار جيم دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار جيم (القرار ٤٦/٥١ جيم).

المعاناة التي ألحقتها الحرب العالمية الثانية بالبلدان المجاورة، عن عزمها على العمل على لا تكرر هذه المسألة أبداً.

واليابان ملتزمة بإقامة علاقات تستند إلى الثقة المتبادلة مع بلدان آسيا والمحيط الهادئ وبقية أنحاء العالم. وعلاوة على ذلك، تحترم اليابان بصرامة مبادئها غير النووية الثلاثة، وهي عدم احتياز الأسلحة النووية أو انتاجها أو إدخالها إلى أراضيها. إن استحداث اليابان أو احتيازها للأسلحة النووية أمر بعيد عن التخيل.

ولقد كانت اليابان عند تقديمها مشروع قرار عن نزع السلاح النووي ابتعاد القضاء على الأسلحة النووية في نهاية المطاف، ملخصة الدوافع. وقد شعرت اليابان بسعادة كبيرة لاعتماد القرار بأغلبية ساحقة. ويدعو وفدي جمهورية كوريا الشعبية الديمocratique إلى المشاركة في مداولات الأمم المتحدة بطريقة أكثر إيجابية.

السيد كيم تشانغ غوك (جمهورية كوريا الشعبية الديمocratique) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): لقد كان بياني الذي أدلى به لشرح موقفنا مستنداً إلى الحقائق. إن اليابان لم تسو قضية الجرائم التي ارتكبتها خلال الحرب العالمية الثانية. وتقوم اليابان في الوقت الحالي بتكميل البلوتونيوم؛ وتقوم بشراء البلوتونيوم من المنتجين العالميين. ويناقش "الدایت" الياباني حقيقة أنها لن تعذر عن جرائم الحرب. يعني ذلك أن اليابان ستتركب مرة ثانية جرائم ضد البشرية. وهذا هو ما يشغلنا.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧١ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

البند ٧٢ من جدول الأعمال

استعراض وتنفيذ وثيقة اختتام دورة الجمعية العامة الاستثنائية الثانية عشرة
تقرير اللجنة الأولى (الجزء الثالث عشر)
(A/51/566/Add.12)

المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان.

الممتنعون: الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، البوسنة والهرسك، جزر القمر، قبرص، غينيا الاستوائية، استونيا، جورجيا، ايرلندا، إسرائيل، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، لختنستان، مالطا، نيوزيلندا، جمهورية كوريا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، أوكرانيا.

اعتمد مشروع القرار دال بأغلبية ١٤ صوتا مقابل ٣١ صوتا مع امتناع ٢٧ عضوا عن التصويت (القرار ٤٦/٥١ دال).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار هاء عنوانه "مركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلم ونزع السلاح في أفريقيا".

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار هاء بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار هاء (القرار ٤٦/٥١ هاء).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار واو وعنوانه "الزمالة والتدريب والخدمات الاستشارية للأمم المتحدة في ميدان نزع السلاح".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار واو بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار واو (القرار ٤٦/٥١ واو).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تختتم نظرها في البند ٧٢ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار دال عنوانه "اتفاقية حظر استعمال الأسلحة النووية".

وقد طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، جزر الBahamas، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروناي دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر، تاشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، إريتريا، أثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفن، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تزانيا المتحدة، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: ألبانيا، أندورا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، هنغاريا، أيسלנד، إيطاليا، لاتفيا، ليتوانيا، لوكسمبورغ، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، تركيا، المملكة

موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا،
نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان،
بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين،
بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية
مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس
ونينيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين،
ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية،
السنغال، سيشيل، سيراليون، سقطرى،
سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب إفريقيا،
إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلندا،
السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان،
تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو،
ترinidad و توباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات
العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي،
أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا،
زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: تركيا، الولايات المتحدة الأمريكية.

اعتمد مشروع القرار ألف بأغلبية ١٧١ صوتا مقابل
لا شيء مع امتناع عضوين عن التصويت (القرار
٤٧/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع
القرار باع عنوانه "تقرير هيئة نزع السلاح".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار باع بدون
تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن
تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار باع (القرار ٤٧/٥١ باع).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع
القرار جيم عنوانه "تقرير مؤتمر نزع السلاح".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار جيم بدون
تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن
تحذو حذوها؟

البند ٧٣ من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمتها
الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الرابع عشر)
(A/51/566/Add.13)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): ثبتت
الجمعية العامة الآن في ثلاثة مشاريع قرارات أوصت بها
اللجنة الأولى في الفقرة ١٠ من الجزء الرابع عشر من
تقريرها (A/51/566/Add.13).

ستتجه أولاً إلى مشروع القرار ألف المعنون "توسيع
نطاق مؤتمر نزع السلاح".

لقد طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا
وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان،
جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس،
بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك،
بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا
فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس
الأحمر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو،
كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص،
الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية
الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، أكوادور، مصر،
السلفادور، غينيا الاستوائية، أريتريا، إستونيا، أثيوبيا،
فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا،
غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا،
هaiti، هندوراس، هنغاريا، إيسنلاندا، الهند، اندونيسيا،
ایران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا،
جاميكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت،
قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا،
لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية،
لختنشتайн، ليتوانيا، لكسندر، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا،
مدغيف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك،
ميكونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب،

فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، أندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، إيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، ليبريا، الجماهيرية العربية الليبية، لختشتайн، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، موريشيوس، المكسيك، موناكوا، منغوليا، المغرب، موزambique، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، فيوزيلندا، النiger، نيجيريا، الترويج، عمان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، القلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلندا، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلاند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، بريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروجواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون: الهند، إسرائيل.

الممتنعون: كوبا، غينيا الاستوائية، فيجي، غواتيمala، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، نيكاراغوا، باكستان.

اعتمدت الفقرة السادسة من الدبيبة بأغلبية ١٥٥ صوتا ضد صوتين مع امتناع ٨ أعضاء عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أطرح للتصويت الآن مشروع القرار ككل.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

اعتمد مشروع القرار جيم (القرار ٤٧/٥١ جيم).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تختتم نظرها في البند ٧٣ من جدول الأعمال؟

قرر ذلك.

البند ٧٤ من جدول الأعمال

خطر الانتشار النووي في الشرق الأوسط

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الخامس عشر)

(A/51/566/Add.14)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): ثبتت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٦ من الجزء الخامس عشر من تقريرها A/51/566/Add.14.

لقد طلب إجراء تصويت مسجل على الفقرة السادسة من الدبيبة. هل هناك أي اعتراض على هذا الطلب.

بما أنه ليس هناك أي اعتراض، سأطرح للتصويت أولا الفقرة السادسة من الدبيبة.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنغولا، بربادوس، الأرجنتين، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر الBahamas، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بروناي دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوسตารيكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا،

طاجيكستان، ترينيداد وتوباغو، أوروغواي، أوزبكستان، فنزويلا.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٩ صوتا مقابل ٣ صوات مع امتناع ٣٢ عضوا عن التصويت (القرار ٤٨/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تختتم نظرها في البند ٧٤ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

البند ٧٥ من جدول الأعمال

اتفاقية حظر أو تقيد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

تقرير اللجنة الأولى (الجزء السادس عشر)
(A/51/566/Add.15)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ؟ من الجزء السادس عشر من تقريرها (A/51/566/Add.15).

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار الذي عنوانه "اتفاقية حظر أو تقيد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر" بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحدو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٤٩/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٥ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، البوسنة والهرسك، بوسنافان، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر، تاشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، كوستاريكا، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، أكوادور، مصر، السلفادور، أريتريا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، إسلوفاكيا، إيران (جمهورية الإسلامية)، إيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، الكويت، قيرغيزستان، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختشتاين، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، موريشيوس، المكسيك، موناكو، المغرب، موزambique، ناميبيا، هولندا، نيوزيلندا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، سيراليون، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، فانواتو، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون: إسرائيل، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون: بربادوس، بوليفيا، البرازيل، كندا، الكونغو، كوت ديفوار، غينيا الاستوائية، إستونيا، أثيوبيا، فيجي، غابون، جورجيا، غواتيمالا، الهند، كازاخستان، كينيا، لاتفيا، ليتوانيا، ليتوانيا، جزر مارشال، منغوليا، ميانمار، نيبال، نيكاراغوا، النرويج، باراغواي، سنغافورة،

بليز، بنغلاديش، بنما، بنن، بوتان، بوتيسوانا، بوركينا فاسو، بوروندي، البوسنة والهرسك، بوليفيا، بيرو، بيلاروس، تاييلند، ترينيداد وتوباغو، تشاد، توغو، تونس، جامايكا، الجماهيرية العربية الليبية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، جنوب إفريقيا، جورجيا، جيبوتي، دومينيكا، الرئيس الأذربيجاني، زامبيا، زمبابوي، ساموا، سان مارينو، سانت فنسنت وجزر غرينادين، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سري لانكا، السلفادور، سنغافورة، السنغال، سوازيلند، السودان، سورينام، سيراليون، سيشيل، شيلي، الصين، طاجيكستان، عمان، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غيانا، غينيا، غينيا - بيساو، فانواتو، الفلبين، فنزويلا، فيجي، فييت نام، قطر، قيرغيزستان، كازاخستان، الكاميرون، كمبوديا، كوبا، كوت ديفوار، كوستاريكا، كولومبيا، الكويت، الكويت، كينيا، لبنان، ليبريا، ليسوتو، مالطا، مالي، ماليزيا، مدغشقر، مصر، المغرب، المكسيك، ملاوي، ملديف، المملكة العربية السعودية، منغوليا، موريشيوس، موزambique، ميانمار، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، ناميبيا، نيبال، النيجر، نيجيريا، نيكاراغوا، نيوزيلندا، هايتي، الهند، هندوراس، اليمن.

المعارضون: فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون: أرمينيا، إسبانيا، استونيا، إسرائيل، ألبانيا، ألمانيا، أندورا، أيرلندا، آيسلندا، إيطاليا، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بولندا، تركيا، الجمهورية التشيكية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، جمهورية مولدوفا، الدانمرك، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، السويد، غينيا الاستوائية، فنلندا، قبرص، كرواتيا، كندا، لاتفيا، لختنستان، لوكسمبورغ، ليتوانيا، النرويج، النمسا، هنغاريا، هولندا، اليابان.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ٣١ صوتاً مقابل ثلاثة أصوات، وامتناع ٣٧ عضواً عن التصويت (القرار ٥١/٥١).

البند ٧٦ من جدول الأعمال

تعزيز الأمن والتعاون في منطقة البحر الأبيض المتوسط

报 告 情 况 第一委员会（第七部分） (A/51/566/Add.16)

الرئيس بالنيابة (ترجمة ضوئية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٤ من الجزء السابع عشر من تقريرها (A/51/566/Add.16).

لقد أقرت اللجنة الأولى مشروع القرار الذي عنوانه "تعزيز الأمن والتعاون في منطقة البحر الأبيض المتوسط" بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٠/٥١)

البند ٧٧ من جدول الأعمال

تنفيذ إعلان اعتبار المحيط الهندي منطقة سلم

报 告 情 况 第一委员会（第八部分） (Corr. A/51/566/Add.17)

الرئيس بالنيابة (ترجمة ضوئية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٤ من الجزء الثامن عشر من تقريرها (A/51/566/Add.17).

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: الاتحاد الروسي، أثيوبيا، أذربيجان، الأرجنتين، الأردن، أريتريا، استراليا، أفغانستان، أكوادور، الإمارات العربية المتحدة، أنتيغوا وبربودا، أندونيسيا، أنغولا، أوروغواي، أوزبكستان، أوغندا، أوكرانيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، باكستان، البحرين، البرازيل، بربادوس، بروناي دار السلام،

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٥ من الجزء العشرين من تقريرها (A/51/566/Add.19)

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار الذي عنوانه "معاهدة إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في إفريقيا (معاهدة بيليندا با)" بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية راغبة في أن تحدو نفس الخذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٢/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة راغبة في اختتام نظرها في البند ٧٩ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٨٠ من جدول الأعمال

اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين الأسلحة البكتériولوجية (البيولوجية) والسمية، ودمير تلك الأسلحة

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الحادي والعشرون)
(A/51/566/Add.20)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٥ من الجزء الحادي والعشرين (A/51/566/Add.20).

وقد أقرت اللجنة الأولى مشروع القرار بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية راغبة في أن تحدو نفس الخذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٤/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة راغبة في اختتام نظرها في البند ٨٠ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٨ من جدول الأعمال

توطيد النظام المنشأ بموجب معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (معاهدة تلاتيلوكو) تقرير اللجنة الأولى (الجزء التاسع عشر) (A/51/566/Add.18)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٤ من الجزء التاسع عشر من تقريرها .A/51/566/Add.18

وقد أقرت اللجنة الأولى مشروع القرار الذي عنوانه "توطيد النظام المنشأ بموجب معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (معاهدة تلاتيلوكو) بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحدو نفس الخذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٢/٥١):

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة راغبة في اختتام نظرها في البند ٧٨ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٩ من جدول الأعمال

معاهدة إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في إفريقيا

تقرير اللجنة الأولى (الجزء العشرون)
(A/51/566/Add.19)

السلفادور، سلوفاكيا، سلوفينيا، سنغافورة، السنغال، سوازيلند، السودان، سورينام، السويد، سيراليون، سيشيل، شيلي، طاجيكستان، عمان، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غيانا، غينيا، غينيا الاستوائية، غينيا - بيساو، فانواتو، فرنسا، الفلبين، فنزويلا، فنلندا، فيجي، قبرص، قطر، قيرغيزستان، كازاخستان، الكاميرون، كرواتيا، كمبوديا، كندا، كوت ديفوار، كولومبيا، الكويت، الكويت، كينيا، لاتفيا، لبنان، ليختنشتاين، لوكسمبورغ، ليتوانيا، ليسوتو، مالطا، مالي، ماليزيا، مدغشقر، مصر، المغرب، ملاوي، ملديف، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، مغوليا، موريشيوس، موزambique، موناكو، ميانمار، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، ناميبيا، النرويج، نيبال، النيجر، نيجيريا، نيكاراغوا، نيوزيلندا، هايتي، الهند، هندوراس، هنغاريا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليمن.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: أرمينيا، باكستان، الجزائر، جمهورية تنزانيا المتحدة، الصين، غواتيمala، كوستاريكا، المكسيك.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٦٢ صوتا مقابل لا شيء، وامتناع ٨ أعضاء عن التصويت (القرار ٥٥/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن إلى مشروع القرار المعنون "استعراض تنفيذ إعلان تعزيز إعلان الأمن الدولي"، الوارد في الفقرة ٨ من الجزء الثاني والعشرين من التقرير.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر، ت Chad، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا

البند ٨١ من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ إعلان تعزيز الأمن الدولي

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الثاني والعشرون)
(A/51/566/Add.21)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من الجزء الثاني والعشرين من تقريرها، وفي مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٨ من التقرير نفسه.

ننتقل أولاً إلى مشروع القرار الذي عنوانه "صون الأمن الدولي - منع تفكك الدول عن طريق العنف" الوارد في الفقرة ٧ من التقرير.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: الاتحاد الروسي، أثيوبيا، أذربيجان، الأرجنتين،الأردن، إريتريا، إسبانيا، استراليا، استونيا، إسرائيل، أفغانستان، أكوادور، ألبانيا، ألمانيا، الإمارات العربية المتحدة، أنتيغوا وبربودا، أندورا، أندونيسيا، أنغولا، أوروغواي، أوزبكستان، أوغندا، أوكرانيا، ايران (جمهورية الإسلامية)، ايرلندا، ايسلندا، ايطاليا، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، البحرين، البرازيل، بربادوس، البرتغال، بروني دار السلام، بلجيكا، بلغاريا، بلizin، بنغلاديش، بنن، بوتان، بوتسوانا، بوركينا فاصو، بوروندي، البوسنة والهرسك، بولندا، بوليفيا، بيرو، بيلاروس، تايلند، تركيا، ترينيداد وتوباغو، تشاد، توغو، تونس، جامايكا، جزر البهاما، جزر سليمان، جزر مارشال، الجماهيرية العربية الليبية، جمهورية افريقيا الوسطى، الجمهورية التشيكية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، جمهورية مولدوفا، جنوب افريقيا، جورجيا، جيوبولي، الدانمرك، دومينيكا، الرأس الأخضر، رواندا، رومانيا، زامبيا، زمبابوي، ساموا، سان مارينو، سانت فنسنت وجزر غرينادين، سانت كitis ونيفيس، سانت لوسيا، سري لانكا،

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٨١ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٢ من جدول الأعمال

مسألة انتاركتيكا

تقرير اللجنة الأولى (A/51/567)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): قبّت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة في الفقرة ٧ من تقريرها (A/51/567).

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تتحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٦/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٢ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت نظرها في جميع تقارير اللجنة الأولى.

برنامج العمل

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود إبلاغ الأعضاء أن الجمعية العامة ستنتظر في صباح الخميس ١٢ كانون الأول / ديسمبر، بالإضافة إلى البند ٣٨ من جدول الأعمال "التعاون بين الأمم المتحدة ومنظمة

الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، إكواتور، مصر، السلفادور، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمala، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهوريّة - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهوريّة لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربيّة الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطا، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيكاراغوا، النiger، نيجيريا، عُمان، باكستان، بينما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الطلبة، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، تринيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروجواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، بيلاروس، بلجيكا، البرازيل، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، غينيا - الاستوائية، إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، فيرغيزستان، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، أسبانيا، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١١٨ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ٥٣ عضوا عن التصويت.

الأمم المتحدة"; والبند ٥٧ "مسألة جزيرة مایوت القمرية"; علاوة على ثلاثة تقارير للجنة الخامسة بشأن البند ١٥٣، "تمويل بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك"; والبند ١٥٤، "تمويل إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية"; والبند ١٥٥، "تمويل قوة الأمم المتحدة للالنتشار الوقائي".

وبعد ظهر يوم الجمعة ١٣ كانون الأول / ديسمبر، ستنتظر الجمعية العامة في البند ١٦١ "التعاون بين الأمم المتحدة والمنظمة الدولية للهجرة"; والبند ٣٤ "تقديم المساعدة في إزالة الألغام"، بغرض النظر في مشروع القرار المقدم تحت البند ٢١ (ج) "المساعدة الدولية الطارئة من أجل إحلال السلم والأوضاع الطبيعية في أفغانستان المنكوبة بالحرب وتعميرها"، جنبا إلى جنب مع البند ٣٩، "الحالة في أفغانستان وآثارها على السلم والأمن الدوليين" والبند ٥٦ "الحالة في البوسنة والهرسك".

رفعت الجلسة الساعة ١٧٢٥

الأمن والتعاون في أوروبا"، في البند ٧ "الإخطار الوارد من الأمين العام بموجب الفقرة ٧ من المادة ١٢ من ميثاق الأمم المتحدة"; والبند ٢١ (ب) "تقديم المساعدة الاقتصادية الخاصة إلى فرادي البلدان أو المناطق"; والبند ٢١ (د) "تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني"، بغرض النظر في مشاريع القرارات المقدمة تحت هذين البنددين الفرعيين؛ والبند ٤٢ "التعاون بين الأمم المتحدة ومنظمة الوحدة الأفريقية"، بغرض النظر في مشروع القرار المقدم تحت هذا البند، والبند ٥١ "إعلان مؤتمر رؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الأفريقية بشأن الهجوم العسكري الجوي والبحري على الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية الذي قامت به حكومة الولايات المتحدة الحالية في نيسان / أبريل ١٩٨٦"؛ والبند ٥٢ "العدوان الإسرائيلي المسلح على المنشآت النووية العراقية وأشاره الخطيرة على النظام الدولي الثابت فيما يتعلق باستخدام الطاقة النووية في الأغراض السلمية، وعدم انتشار الأسلحة النووية والسلم والأمن الدوليين"؛ والبند ٥٣ "آثار احتلال العراق للكويت وعدوانيه عليها"؛ والبند ٥٤ "تنفيذ قرارات